

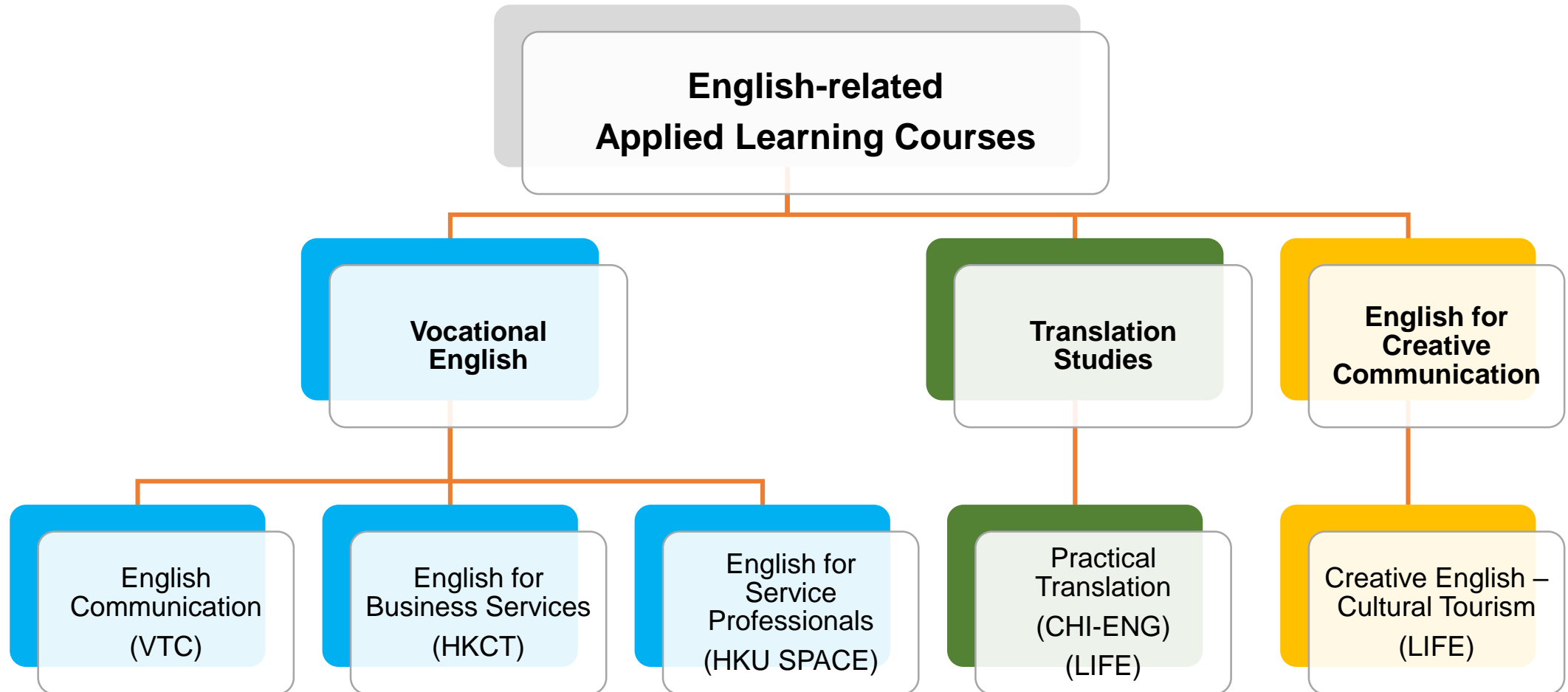


English-related Applied Learning Courses

(2026-28 Cohort; 2028 HKDSE)

8 May 2025

English-related Applied Learning Courses (2026-28 Cohort; 2028 HKDSE)





Applied Learning (Vocational English)



Applied Learning (Vocational English) – Curriculum Aims

MOI:
English

To develop students' **English proficiency and generic skills** through practice and application in simulated or near authentic vocational contexts

To enhance students' **awareness of the role of English** in authentic work environments

To develop students' **career-related competencies, foundation skills (notably communication skills), thinking skills and people skills** as well as nurture students' **generic skills, positive values and attitudes** as in ApL curriculum pillars through application and practice

To enable students to lay a **good English foundation** for further studies and career pursuits

Applied Learning (Vocational English) – Curriculum Structure

English for General Vocational Contexts

Module 1
Listening &
Speaking
QF Level 2

(40 hours)

Module 2
Reading &
Writing
QF Level 2

(40 hours)

English for Specific Fields or Work Sectors

Module 3
Listening &
Speaking
QF Level 3

(50 hours)

Module 4
Reading &
Writing
QF Level 3

(50 hours)

Applied Learning (Vocational English) – Learning, Teaching and Assessment

Learning and Teaching Activities (Examples)

Field Trip

Site Visit

Role-play

Case Study

Self-directed
Project Work

Work-related
Experiential
Learning
Activity

Assessments (Examples)

Listening

(e.g. Listening to
Business
Conversations,
Extracting Gists,
Form-filling)

Speaking

(e.g. Role-play,
Interview, Discussion,
Presentation)

Reading

(e.g. Vocabulary &
Grammar,
Comprehension)

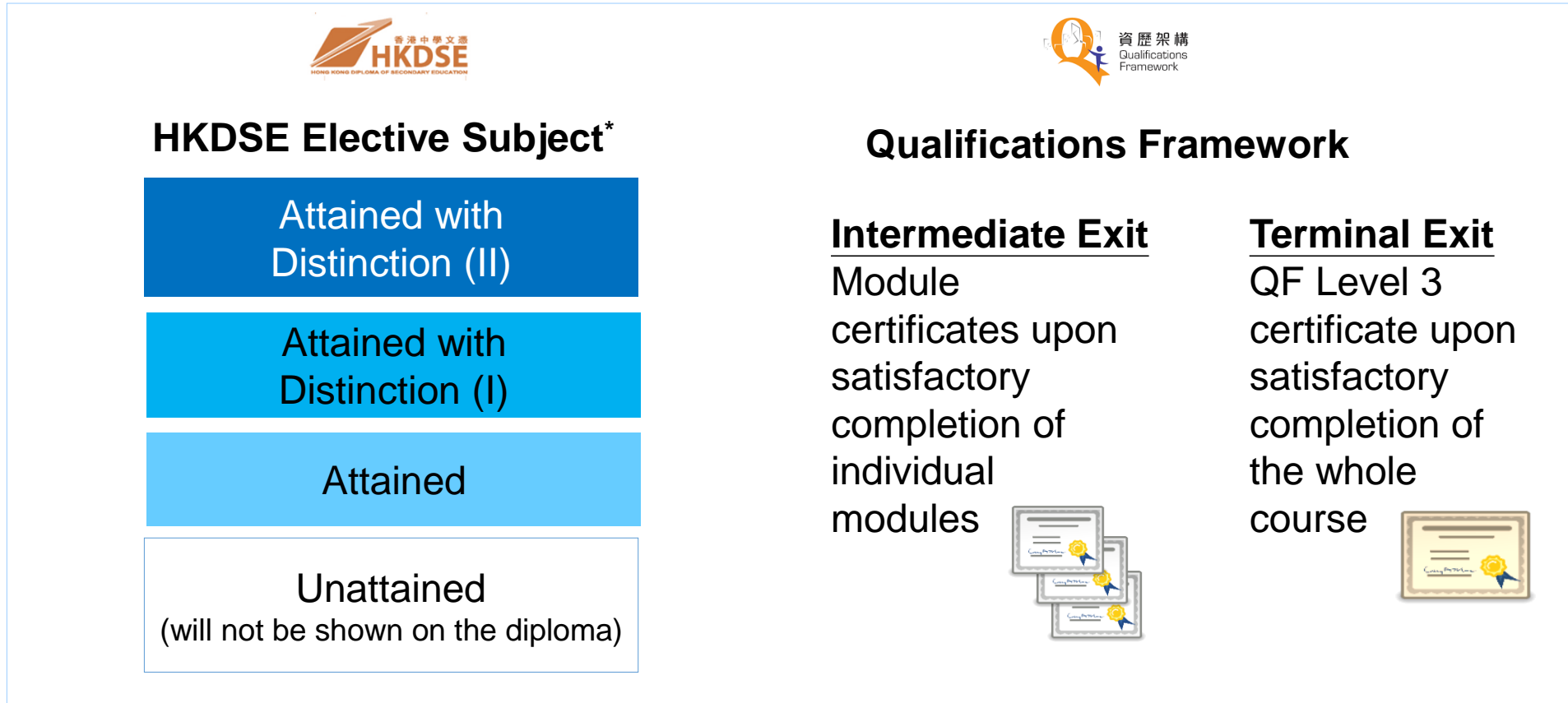
Writing

(e.g. Email, Letter,
Report,
Social Media Post)

Integrated Skills

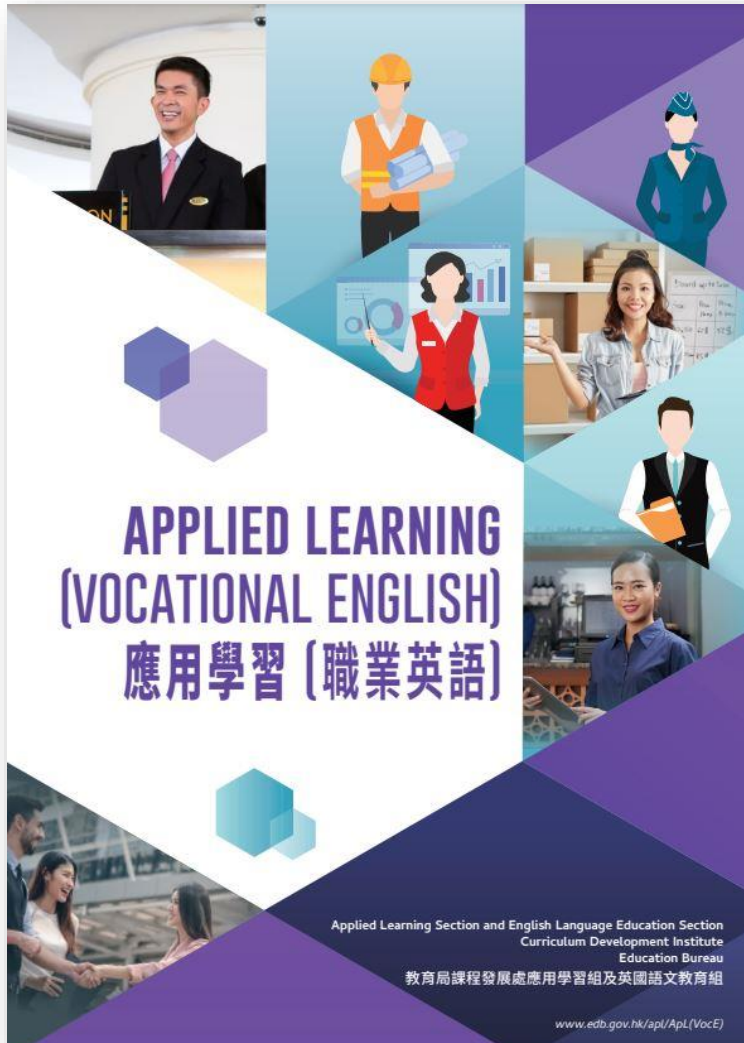
(e.g. Mini Project)

Applied Learning (Vocational English) – Recognition



* The result in ApL(VocE) is **NOT** equivalent to any level in the HKDSE English Language Examination, nor can it be used as an alternative qualification for HKDSE English Language.

Applied Learning (Vocational English) – Courses and Course Providers



English Communication

Vocational Training Council (VTC)



English for Business Services

Hong Kong College of Technology (HKCT)



English for Service Professionals

School of Professional and Continuing Education,
The University of Hong Kong (HKU SPACE)





Translation Studies

翻譯學



Translation Studies – Curriculum Aims

MOI:
Chinese and English

To lay in students a foundation in the **basic principles and practice of translation** through applied learning contexts related to professional and vocational fields

To develop in students **fundamental language and cultural awareness** of a variety of texts in **Chinese and English**

To develop students' **career-related competencies, foundation skills, thinking skills and people skills** as well as nurture students' **generic skills, positive values and attitudes** as in ApL curriculum pillars through application and practice

To develop in students essential language knowledge and skills for further studies and career pursuits in a range of professions requiring **bilingual competency**

Translation Studies – Course Structure

Practical Translation (CHI-ENG) 實用翻譯（漢英）

Lingnan Institute of Further Education (LIFE)

Module 1

**Introduction
to Basic
Concepts in
Translation**

翻譯基本概念

(20 hours)

Module 2

**Comparison
of the
Chinese and
English
Languages**

中英文對比

(50 hours)

Module 3

**Analysis of
Source and
Translated
Texts**

原文和譯文
分析

(30 hours)

Module 4

**Application of
Translation
Tools and
Technology**

翻譯工具和
科技應用

(30 hours)

Module 5

**Translation
Strategies
and Practice**

翻譯策略與
實踐

(50 hours)

Translation Studies – Learning, Teaching and Assessment

Learning and Teaching Activities (Examples)

Role-play

Case Study

Group Project

Work-related
Experiential Learning
Activity

Assessments (Examples)

Reflection on
Translation

Sentence
Translation

Written Test

Analysis of
Translated Texts
(Individual
Project)

Real-life/
Commercial
Translation
(Group Project)

News Translation

Progressing from sentence-level to text-level translation

Translation Studies – Recognition

HKDSE Elective Subject*

Attained with
Distinction (II)

Attained with
Distinction (I)

Attained

Unattained
(will not be shown on the diploma)

- * The result in Translation Studies is **NOT** equivalent to any level in the HKDSE English Language Examination, nor can it be used as an alternative qualification for HKDSE English Language.

Translation Studies – Possible Further Education and Career Pathway





English for Creative Communication



English for Creative Communication – Curriculum Aims

MOI:
English

To lay in students a foundation in the basic skills and knowledge in **creative use of English** through applied learning contexts related to professional and vocational fields

To develop in students a set of **writing, presentation, critical analysis and cultural literacy skills** essential for effective communication in **different genres, forms/modes and contexts**

To develop students' **career-related competencies, foundation skills, thinking skills and people skills** as well as nurture students' **generic skills, positive values and attitudes** as in Applied Learning curriculum pillars through application and practice

To develop in students essential language knowledge and skills for further studies and career pursuits in a range of professions requiring **strong language and communication skills**

English for Creative Communication – Course Structure

Creative English – Cultural Tourism

Lingnan Institute of Further Education (LIFE)

**Introduction to
Cultural
Tourism**

(20 hours)

**Language Skills
for Tourism**

(30 hours)

**Understanding
Cultural
Nuances**

(30 hours)

**Creative
Content
Creation**

(70 hours)

**Digital Tools for
Tourism**

(30 hours)

English for Creative Communication – Learning, Teaching and Assessment

Learning and Teaching Activities (Examples)

Field Trip

Role-play

Photography
Project

Case Study

Group Project

Work-related
Experiential
Learning
Activity

Assessments (Examples)

Reflection on Cultural
Tourism

Creative Writing
Assignment

Tour Guide
Simulation

Case Study on a
Successful Cultural
Tourism Initiative

Multimedia Project

English for Creative Communication – Recognition

HKDSE Elective Subject*

Attained with
Distinction (II)

Attained with
Distinction (I)

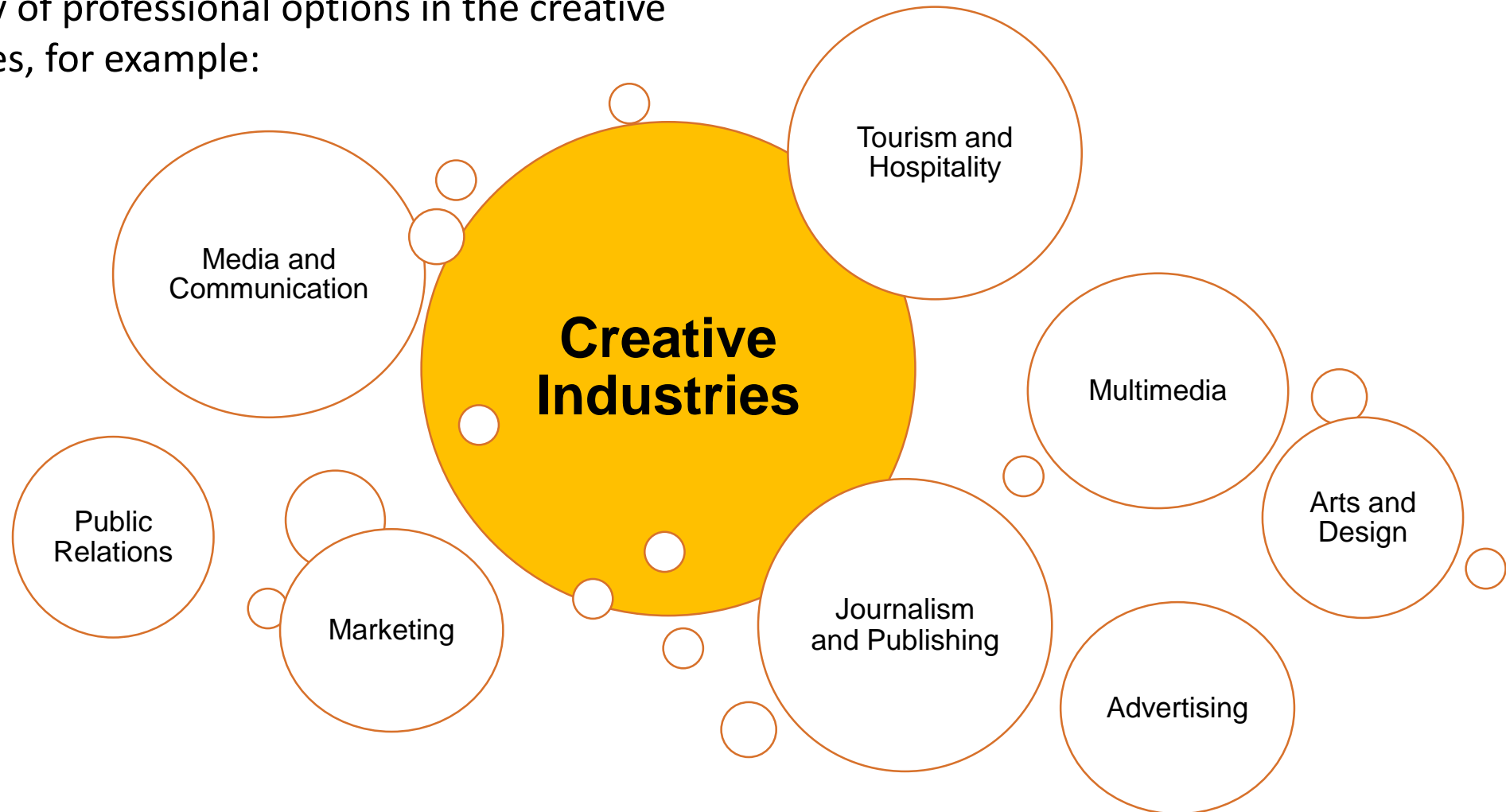
Attained

Unattained
(will not be shown on the diploma)

- * The result in English for Creative Communication is **NOT** equivalent to any level in the HKDSE English Language Examination, nor can it be used as an alternative qualification for HKDSE English Language.

English for Creative Communication – Possible Further Education and Career Pathway

A variety of professional options in the creative industries, for example:



English-related Applied Learning Courses – Key Features

Applied Learning (Vocational English)

Practical English related to work and social situations (e.g. common text types in different business industries)

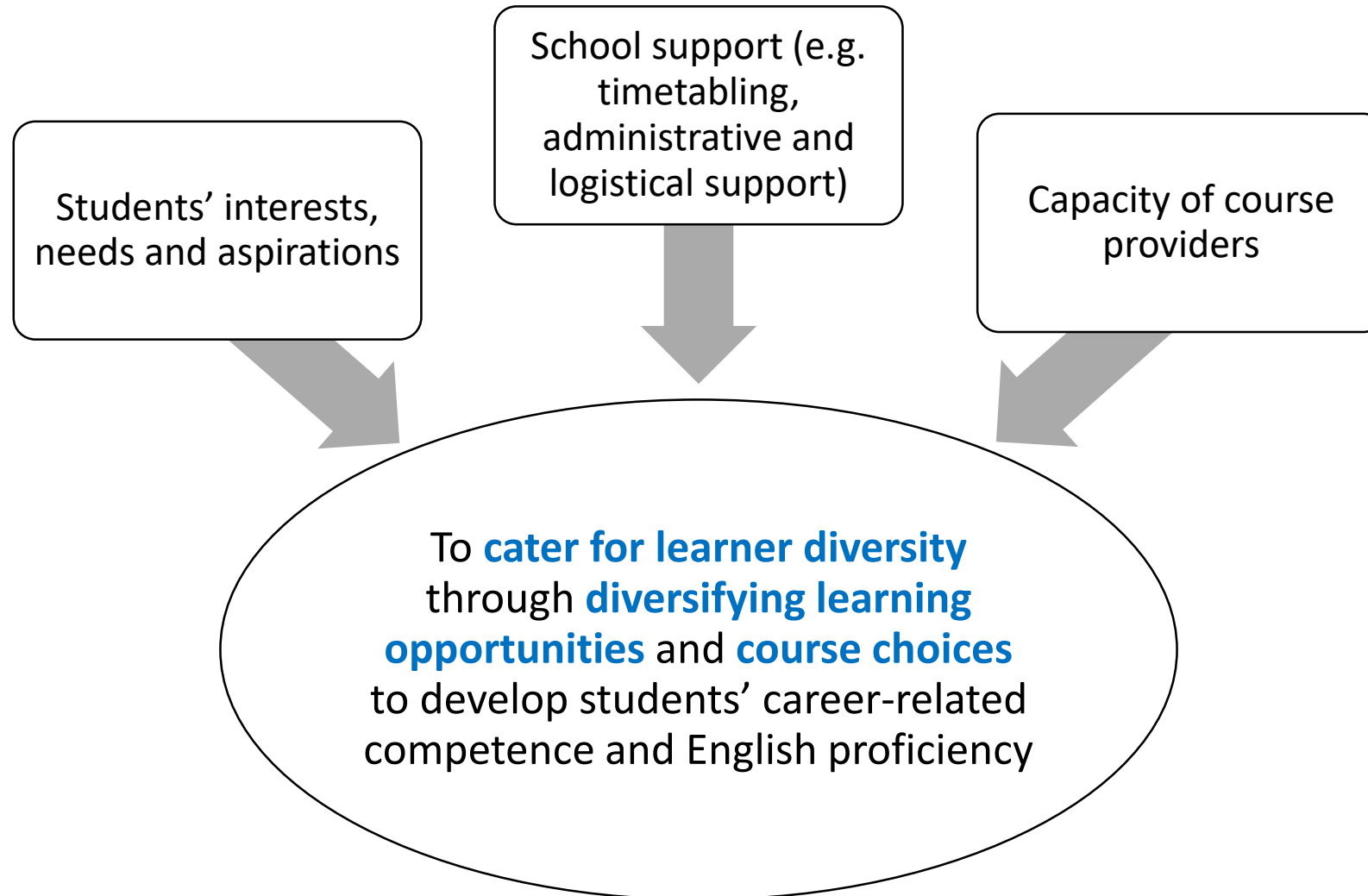
Translation Studies

Language and cultural awareness in English and Chinese through a contrastive linguistic approach

English for Creative Communication

Creative use of English (e.g. creating impact through the use of different language techniques)

School-level Planning for Applied Learning Courses – Key Considerations





ENGLISH-RELATED APPLIED LEARNING COURSES

Website:

<http://edb.gov.hk/ele>

Enquiry:

General enquiries

3698 3186

Curriculum matters

2892 5454

